



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 20 повестки дня: Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (окончание) . . . . .	283
Пункт 130 повестки дня: Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (продолжение) . . . . .	291

Председатель: г-н Исмаат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Прием новых членов в Организацию  
Объединенных Наций (окончание)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сегодня на дневном заседании я прошу Ассамблею рассмотреть рекомендацию Совета Безопасности относительно приема Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций. В этой связи в документе A/36/L.13 представляется проект резолюции.

2. Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции путем аккламации?

*Проект резолюции принимается [резолюция 36/26].*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, я объявляю о приеме Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций.

4. Прошу Начальника протокола проводить делегацию Антигуа и Барбуды на ее место в зале Генеральной Ассамблеи.

*Делегацию Антигуа и Барбуды проводят к ее месту в зале заседаний Генеральной Ассамблеи.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я считаю большой для себя честью возможность приветствовать нового члена Организации Объединенных Наций, государство Антигуа и Барбуда. Его представляет здесь сегодня г-н Лестер Бэрд — заместитель премьер-министра и министр иностранных дел, которого сопровождают г-н Виэ Бэрд — заместитель спикера и советник премьер-министра и г-н Хью Маршалл — государственный

министр в министерстве иностранных дел, экономического развития, туризма, энергетики и поставок.

6. Прием Антигуа и Барбуды в качестве сто пятьдесят седьмого члена Организации Объединенных Наций является радостным событием для всех нас, поскольку оно приближает нас к достижению желанной цели — всеобщему членству, а также знаменует собой новый шаг вперед на пути полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, процесс, в котором Ассамблея сыграла ведущую роль. Мне особенно приятно быть Председателем на этой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе работы которой три новых государства стали ее членами.

7. Приветствуя делегацию Антигуа и Барбуды, я выражаю уверенность, что ее присутствие принесет пользу нашей Организации и что она внесет ценный вклад в работу Организации Объединенных Наций, содействуя достижению целей, определенных Уставом.

8. Несколько делегаций выразили желание выступить по этому вопросу. Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного королевства.

9. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Вчера моя делегация голосовала за резолюцию 492 (1981), принятую единогласно в Совете Безопасности. Упомянутая резолюция содержала рекомендацию относительно приема Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций. Сегодня, сутки спустя, я имею удовольствие приветствовать принятие Генеральной Ассамблеей резолюции, согласно которой новое государство стало полноправным членом Организации.

10. Вот уже в третий раз в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи приветствует бывшую зависимую территорию Соединенного Королевства. Церемония принятия делегаций Вануату и Белиза, состоявшаяся в начале сессии, явилась весьма радостным событием для всех нас, поэтому сейчас мы с особым удовольствием приветствуем Антигуа и Барбуду в качестве сорок третьего присоединившегося к нам независимого члена Содружества наций. До обретения независимости 1 ноября это государство было самоуправляемым, ассоциированным с Соединенным Королевством государством и было полностью ответственным за свои внутренние дела начиная с 1967 года. Сейчас государство Антигуа и Барбуда следует тем же

путем, что и Доминика, Гренада, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, которые также были ассоциированными государствами, а затем стали полностью независимыми государствами, членами Организации Объединенных Наций.

11. Я хотел бы сказать несколько слов относительно статуса ассоциации Антигуа до периода независимости. Речь шла о совершенно добровольной договоренности, в соответствии с которой Антигуа являлось полностью самоуправляемым государством, но Соединенное Королевство при этом сохраняло ответственность за иностранные дела и оборону. На практике на протяжении многих лет Антигуа могло осуществлять исполнительную власть в области внешних отношений, другие обязанности правительства Великобритании осуществлялись в тесной консультации с правительством Антигуа, причем всегда с учетом его интересов. Правительство Великобритании в самом начале говорило о том, что статус ассоциации может быть денонсирован в любое время, причем любой из сторон. В соответствии с политикой деколонизации, последовательно проводившейся правительством Великобритании, мое правительство обязалось предоставлять независимость всегда, когда имела соответствующая воля большинства населения и при условии, что предлагаемая конституция о независимости предусматривала сохранение основополагающих прав и правопорядок. Поэтому, когда в апреле прошлого года было избрано нынешнее правительство, с целью скорейшего предоставления независимости были незамедлительно предприняты консультации, и в Лондоне с 4 по 16 декабря состоялась конституционная конференция. В этой конференции участвовали делегации, представлявшие Соединенное Королевство, правительство Антигуа, оппозицию Антигуа и Барбуды, и за основу дискуссии был принят проект конституции независимости, разработанный правительством Антигуа. Этот документ был пересмотрен в свете работы конституционной конференции, и в него были включены некоторые конституционные гарантии для защиты интересов народа Барбуды. Затем конституция независимости была одобрена парламентом Антигуа в апреле и мае, и парламент Великобритании утвердил в Совете указ в июле этого года о том, чтобы подготовить меры для предоставления полной независимости 1 ноября.

12. Многие высокие гости со всех стран мира приняли участие в праздновании, состоявшемся в начале этого месяца. Они были свидетелями радостного события — зарождения нового карибского государства, и, я уверен, что Антигуа и Барбуда сыграет существенную роль в международных делах. Узы между Соединенным Королевством и Антигуа и Барбудой, безусловно, будут продолжать укрепляться и впредь. Целый ряд коммерческих, культурных и экономических связей установились на протяжении 300 лет нашей ассоциации. Но еще более важным является то, что узы дружбы и подлинной преданности друг другу будут существовать и впредь, причем этому

будет способствовать новый статус Антигуа и Барбуды в рамках международного сообщества. Программы помощи и технического сотрудничества, осуществлявшиеся в сотрудничестве с правительством Антигуа на протяжении этих лет, будут осуществляться и впредь, а в рамках Содружества наций и международного сообщества мы сможем определить новые области сотрудничества и партнерства.

13. Мне доставляет особое удовольствие видеть здесь, в этом зале, г-на Лестера Бэрда, министра иностранных дел Антигуа и Барбуды, и сенатора Ллойда Джакобса, который, насколько мне известно, будет первым постоянным представителем Антигуа и Барбуды в Организации Объединенных Наций. Здесь они обретут многих друзей как среди их коллег из стран Карибского бассейна, который играет столь важную роль в работе нашей Организации, так и среди всех членов Организации. Антигуа и Барбуда известно своими сильными парламентскими традициями, а демократические институты этого государства имеют стабильную основу. Мы рассчитываем на то, что представители нового государства — члена нашей Организации будут играть важную роль здесь, в Нью-Йорке, и желаем им, их правительству и их народу всяческих удачи.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово уважаемому представителю Бенина, который выступит от имени Группы африканских государств.

15. Г-н СОГЛО (Бенин) (*говорит по-французски*): Для меня как Председателя Группы африканских государств является честью и привилегией то, что я могу выразить с этой трибуны чувство радости, испытываемое Африкой в этот торжественный момент, когда наша Организация приветствует сто пятьдесят седьмое государство-член. Новое государство Антигуа и Барбуда еще вчера было зависимой территорией, к которой была применима историческая Декларация в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

16. Вечная Африка, в течение длительного времени связанная с этим молодым государством тесными узами, основывающимися на культурных традициях и общем образе жизни, Африка, только что вышедшая из долгой колониальной тьмы и продолжающая борьбу, чтобы окончательно освободить свой континент от всех, кто следует реакционной политике колониализма, неоколониализма и апартеида, борющаяся Африка радуется получению независимости и полного суверенитета территорией, которая благодаря дальновидности и бдительности своих сыновей, смелости и жертвам своего народа смогла выйти из-под колониального ига.

17. Вот почему мне особенно приятно обратиться в адрес этого молодого государства с нашими самыми теплыми поздравлениями и наилучшими

пожеланиями мира и процветания. Я прошу главу делегации этого нового государства г-на Лестера Бэрда и членов его делегации передать народу и правительству Антигуа и Барбуды эти пожелания и поздравления. Прием нового государства содействует достижению нашей Организацией желанной цели — универсальности, укрепляет решимость и возрождает надежды всех колониальных и угнетенных народов во всем мире, готовых сделать все, чтобы сбросить колониальное иго.

18. Благодаря таланту своего народа и богатству своей земли это молодое, только что ставшее членом нашего сообщества государство, несомненно, внесет позитивный вклад в дело мира и развития — области деятельности, составляющие основу и цели нашей Организации.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово уважаемому представителю Пакистана, выступающему от имени Группы азиатских государств.

20. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана с большим чувством радости и считая для себя честью хотела бы выразить от имени Группы азиатских государств самые теплые приветствия и искренние поздравления Антигуа и Барбуде в связи с приемом в ряды членов Организации Объединенных Наций.

21. Антигуа и Барбуда достигло независимости 1 ноября 1981 года, таким образом участвуя в неоправданном процессе полной ликвидации колониализма и давая новую надежду народам, которые все еще находятся под колониальным господством. Правительство новой независимой страны объявило о своей приверженности целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и торжественно заявило о своей готовности выполнять обязательства в качестве члена этой Организации. Мы убеждены, что Антигуа и Барбуда своим присутствием в Организации Объединенных Наций в качестве равноправного партнера внесет позитивный вклад в дело международного мира, экономического и социального прогресса человечества.

22. Принятие Антигуа и Барбуды способствовало тому, что Организация Объединенных Наций еще ближе подошла к достижению цели полной универсальности в своем членстве. Принятие Антигуа и Барбуды также не только обогатит Группу латиноамериканских государств, но и укрепит ряды Группы 77 и другую деятельность стран «третьего мира» в рамках Организации Объединенных Наций.

23. От имени Группы азиатских государств мы хотели бы выразить нашу полную солидарность с правительством и народом Антигуа и Барбуды и желаем им успеха во всех их усилиях, направленных на достижение национального прогресса и процветания, и надеемся на развитие отношений тесной дружбы и сотрудничества с делегацией Антигуа и Барбуды, которая сегодня представлена

уважаемым заместителем премьер-министра и министром иностранных дел.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Польши, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

25. Г-н ВЫЗНЕР (Польша) (*говорит по-английски*): Мне, Председателю Группы восточноевропейских государств, доставляет огромное удовольствие возможность приветствовать в семье Организации Объединенных Наций ее нового члена — Антигуа и Барбуду.

26. С самого начала существования этой Организации социалистические государства нашей Группы искренне стремятся к окончательной ликвидации колониализма и неоколониализма во всех его формах. Именно поэтому нам доставляет особенное удовлетворение то, что мы являемся свидетелями устойчивого развития процесса деколонизации, ликвидации последних остатков старого колониального правления в мире. В то же время мы считаем, что универсальному характеру Организации Объединенных Наций соответствует то, что государства, достигшие независимости, присоединяются к нам, прилагая усилия с целью обеспечить мирное сосуществование и сотрудничество между всеми государствами.

27. Социалистические государства нашей Группы приветствуют Антигуа и Барбуду в Организации Объединенных Наций и выражают надежду, что новое государство — член Организации Объединенных Наций будет своей мирной политикой способствовать достижению вышеупомянутых целей.

28. Я хотел бы также передать народу и правительству Антигуа и Барбуды наши самые теплые пожелания всяческого успеха в развитии государственности и благосостояния нации.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Мексики, который выступит от имени Группы латиноамериканских государств.

30. Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (*говорит по-испански*): Большая честь для меня приветствовать новое государство — член Организации Объединенных Наций Антигуа и Барбуду от имени стран региона, к которому исторически и географически принадлежит Латинская Америка.

31. Именно на нашем континенте начался процесс деколонизации, где он был самым долгим, самым тяжелым и полным конфликтов. Около двух столетий прошло с тех пор, как Латинская Америка предприняла первые усилия для достижения политической независимости, и даже теперь мы стремимся ликвидировать неприемлемые остатки колониального господства и оскорбительных форм неоколониалистской эксплуатации.

32. В Латинской Америке мы должны были бороться против старых и новых империй одно-

временно. Когда некоторые колониальные державы приходят в упадок, появляются другие, осуществляющие другие формы господства. Это особенно правомерно в отношении района Карибского бассейна, которому даже сегодня отказывают в праве на получение независимости, которое по своему существу является правом каждого народа определять свой политический режим и собственный путь развития.

33. Международное сообщество сегодня богаче в своем культурном и расовом разнообразии, разнообразии политических систем и философий, что придает этой Организации ее универсальный характер. Латинская Америка, со своей стороны, постоянно увеличивает членство и ответственность своих государств. Каждое государство, которое появляется в нашем регионе, имеет свои проблемы, которые необходимо учитывать, чтобы созданный нами механизм сотрудничества мог приносить пользу. В то же время мы надеемся на то, что наша воля к достижению независимости будет постоянно крепнуть, как будет крепнуть наше решение отвергнуть любую открытую или скрытую форму гегемонизма.

34. Половина латиноамериканских государств являются странами Карибского бассейна и еще десять государств являются географически частью Карибского бассейна. Это означает, что большинство латиноамериканских стран совершенно явно связано с проблемами географического района, который особенно подвержен потрясениям и который заслуживает всяческого внимания международного сообщества и уважения со стороны крупных держав.

35. Первые колониальные поселения на этом континенте появились в районе Карибского бассейна. Именно там началось уничтожение коренного населения. Именно туда началось переселение людей из Африки и Азии. Карибский бассейн явился перекрестком цивилизаций, моделью колониальной эксплуатации и жертвой всякого рода амбиций. Вот почему народы Карибского бассейна исторически заслужили право на полную свободу, полную деколонизацию и право на достойный образ жизни, основанный на международном сотрудничестве. Обязанность Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы оказать им помощь в реализации возможности пользоваться своими правами.

36. От имени всех своих братьев в Латинской Америке я приветствую народ и правительство Антигуа и Барбуды. Вступив в нашу Организацию, они получают наилучшую гарантию независимости и присоединяют свой голос к нашим голосам, призывающим к борьбе за мир и международную безопасность, а также за установление нового международного экономического порядка.

37. От имени всех стран нашего региона я хотел бы выразить горячую надежду на то, что государство, которое сегодня стало сто пятьдесят седьмым членом нашей Организации, в применении прин-

ципов Устава и в активном международном сотрудничестве будет иметь полные основания верить в Организацию Объединенных Наций.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Финляндии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

39. Г-н ПАСТИНЕН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Являясь Председателем Группы западноевропейских и других государств, я хотел бы передать самые сердечные поздравления Антигуа и Барбуде — сто пятьдесят седьмому государству — члену Организации Объединенных Наций. В анналах Организации Объединенных Наций прием нового члена всегда является торжественным событием как для самого государства, так и для Организации Объединенных Наций. Это не только окончательное признание международным сообществом рождения новой нации. Это также формально скрепляет акт взаимного обязательства между новым членом и этой Организацией на основе Устава Организации Объединенных Наций. Члены Группы западноевропейских и других государств придают особое значение событиям, подобным этому, поскольку они свидетельствуют о дальнейших шагах на пути к универсальности, на пути к тому, чтобы Организация Объединенных Наций представляла все международное сообщество. Эта цель может быть достигнута только в том случае, если все страны на земле будут представлены в этой Организации.

40. Мы также приветствуем членство Антигуа и Барбуды как еще одно проявление успеха усилий этой Организации в процессе ликвидации мирными средствами бывших колониальных империй. Бывшая административная держава — Великобритания заслуживает похвалы за то, что она действовала в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций в деле предоставления населению Антигуа и Барбуды самоуправления и независимости.

41. Группа западноевропейских и других государств тепло поздравляет правительство и народ Антигуа и Барбуды по случаю получения независимости и в связи с приемом ее в Организацию Объединенных Наций.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Катара, который выступит от имени Группы арабских государств.

43. Г-н АЛЬ-ДОСЕРИ (Катар) (*говорит по-арабски*): От имени делегаций Группы арабских государств, а также от имени делегации Катара я с удовольствием передаю наши искренние поздравления Антигуа и Барбуде сейчас, когда это государство стало членом Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что новое государство будет играть важную роль в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций.

44. По случаю того, что новый член вступает в семью Организации Объединенных Наций, я хотел

бы сказать, что его прием является еще одним шагом в процессе деколонизации, укрепляющим веру тех народов, которые все еще остаются жертвами колониализма и одновременно укрепляющим также универсальность Организации Объединенных Наций. Это событие является подтверждением желания большинства членов Организации, чтобы народ пользовался своим священным правом на самоопределение и национальную независимость.

45. Приветствуя нового члена Организации и поздравляя его по случаю получения независимости, мы не должны забывать того факта, что процесс деколонизации еще не закончен, поскольку все еще существуют народы, которые продолжают героически сражаться, чтобы осуществить свое священное право на самоопределение и национальную независимость, особенно в Африке и на Ближнем Востоке. Мы особо хотели бы отметить Намибию и Палестину.

46. Я хотел бы еще раз от имени Группы арабских государств, а также от имени Катара поздравить народ Антигуа и Барбуды по случаю вступления в члены Организации Объединенных Наций и пожелать ему всяческого успеха в борьбе за достижение подлинной независимости и благосостояния. Мы надеемся, что делегация Антигуа и Барбуды добьется успеха, приняв на себя здесь, в рамках семьи Организации Объединенных Наций, новые обязательства. И мы заверяем ее, что Группа арабских государств готова с ней сотрудничать самым тесным образом.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Тринидада и Тобаго, который выступит от имени государств — членов Карибского сообщества [КАРИКОМ].

48. Г-н АБДУЛА (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): С большой радостью я приветствую сегодня в Организации Объединенных Наций от имени Карибского сообщества делегацию Антигуа и Барбуды и передаю поздравления правительства и народа братского государства Карибского бассейна по случаю принятия этого государства в члены всемирного органа.

49. О жизнеспособности и влиянии Организации Объединенных Наций говорит тот факт, что, хотя государства, недавно получившие независимость, сталкиваются с трудностями, вызванными такими факторами, как небольшие размеры территории, недостаточно развитая экономика и инфраструктура, ограниченные природные и людские ресурсы, их правительства придают большое значение членству в Организации Объединенных Наций. Не может быть большего проявления веры в эту Организацию и в ее постоянную способность действовать в качестве катализатора и моральной силы для установления более сбалансированного, справедливого и мирного порядка на земле. Мы считаем, что, поскольку вступление каждого нового государства-члена приближает Организацию

Объединенных Наций к достижению универсальности, каждый шаг будет свидетельствовать о прогрессе, сделанном в этом направлении.

50. Мы, независимые государства Карибского бассейна, принадлежащие к Сообществу стран КАРИКОМ, достигли независимости мирным путем, проявив самоотверженность, приложив огромные усилия и неся жертвы на протяжении целых поколений. Мы пытаемся создать общество, учитывая ценности и устремления наших народов, и, несмотря на то что наши территории имеют небольшие размеры, что наше население является немногочисленным, несмотря на то что мы традиционно остаемся сельскохозяйственными странами с очень ограниченной экономикой, мы достигли заметного прогресса в расширении нашей экономики, в развитии нашей промышленной базы и в улучшении нашей инфраструктуры. Многие еще предстоит сделать, и мы признаем, что развития, к которому мы стремимся, можно лучше всего добиться в атмосфере мира, стабильности и взаимного уважения между всеми странами. Вот почему мы проявляем такую приверженность принципам Организации Объединенных Наций.

51. Острова Карибского бассейна занимают стратегически важное положение на пересечении путей между севером и югом, они служили дорогой для народов двух регионов со времен Колумба, а, возможно, даже еще ранее, хотя свидетельств этому не осталось. В результате расовое и культурное наследие этого населения отличаются таким разнообразием. Живя в гармонии, они проявляют широту взглядов, такой гармонии нет в жизни населения более изолированной группы островов. Таким образом, они находятся в уникальном месте, которое может служить местом к взаимопониманию между Севером и Югом, между Востоком и Западом.

52. Удачное местонахождение Антигуа и Барбуды дает возможность этой стране содействовать усилиям Организации Объединенных Наций для достижения между государствами-членами большего взаимопонимания и расширения сотрудничества в различных сферах. Как суверенный партнер Карибского сообщества это новое независимое государство, мы уверены, внесет значительный вклад в развитие всего региона, что увеличит доверие ко всему региону в целом в отношениях на международном уровне.

53. Страны Карибского бассейна, входящие в содружество, приветствуют Антигуа и Барбуду в качестве сто пятьдесят седьмого члена Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что эта делегация внесет в наши обсуждения ценный вклад, и мы обязуемся работать вместе для достижения целей этой Организации.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю принимающей страны — Соединенных Штатов.

55. Г-н ЛИЧЕНСТАЙН (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): 1 ноября 1981 года новое государство Карибского бассейна получило независимость. Соединенные Штаты, страна самой старой демократии в этом полушарии, рады и горды приветствовать Антигуа и Барбуду в качестве самого молодого, сто пятьдесят седьмого члена Организации Объединенных Наций. Как принимающая страна, друг и сосед правительство и народ Соединенных Штатов передают поздравления правительству и народу Антигуа и Барбуды по случаю их присоединения к нашему сообществу, защищающему дело мира, свободы, справедливости и уважения прав человека в этом полушарии и во всем мире.

56. Когда Совет Безопасности рассматривал заявление Антигуа и Барбуды о приеме его в члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты<sup>1</sup> выразили свое убеждение в том, что это молодое независимое государство будет следовать основным принципам Устава. Мы уверены, что эти принципы станут руководящими для Антигуа и Барбуды, когда оно будет выполнять свою роль в международных вопросах как в рамках района Карибского бассейна, так и в Организации Объединенных Наций.

57. У моей страны особо теплые взаимоотношения с Антигуа и Барбудой. Эти отношения уходят корнями в наше раннее колониальное прошлое, когда один из наших великих государственных деятелей Бенджамин Франклин сделал подарок — передал печатный станок Антигуа. В течение ряда лет эти исторические связи дружбы и взаимопомощи росли. Американцы посещали Антигуа для того, чтобы наслаждаться красотой, щедростью, спокойствием жизни; вели там дела, вкладывая капиталы в торговлю, коммерцию и в промышленные предприятия. С 1967 года на острове находится контингент Корпуса мира Соединенных Штатов, а в мае 1980 года мы открыли там Генеральное консульство.

58. Однако мы можем говорить не только о нашем частном и дипломатическом присутствии в Антигуа и Барбуде. Мы также с гордостью отмечаем наши долгие, взаимовыгодные отношения в области безопасности и с 1967 года — важное партнерство в исследовании космоса. В тот год там были созданы космическая станция слежения за космосом и космические связи воздушных сил Соединенных Штатов; эта станция внесла большой вклад в успех полетов на Луну корабля «Аполлон» и продолжает помогать в осуществлении проектов Национального управления по аэронавтике и исследованию космического пространства [НАСА].

59. При помощи этих средств — средств мира и безопасности — наши две страны работали на взаимовыгодной основе для достижения общих целей. Мы ожидаем дальнейшего развития этого партнерства друзей и соседей.

60. Антигуа и Барбуда, мы уверены в этом, выполняют все обязательства, связанные с член-

ством в Организации Объединенных Наций, поскольку оно привержено всем основным принципам свободы, справедливости и самоопределения. Приверженность этим принципам подтверждается сегодня тем, что оно стало членом форума стран, входящих в Организацию Объединенных Наций, а также тем, что оно согласно с целями Устава.

61. Наша страна всегда рада, когда увеличиваются ряды стран, приверженных демократии, как в нашем полушарии, так и во всем мире. Правительство и народ Соединенных Штатов передают теплые поздравления правительству и народу независимого Антигуа и Барбуды. Мы выражаем пожелания сохранять эти теплые отношения в стремлении к свободе. Мы также передаем самые теплые и личные поздравления находящимся здесь сегодня с нами уважаемым представителям этого нового государства.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды г-на Лестера Бэрда.

63. Г-н БЭРД (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать вам и народу Ирака поздравления в связи с избранием вас Председателем этой Ассамблеи. Будучи представителем малой страны, относящейся к «третьему миру», моя делегация не может не выражать удовлетворения в связи с тем, что сейчас, когда мы вступаем в ряды этой Организации, на посту ее Председателя находитесь вы. Ваша карьера является примером для моей страны, ибо она свидетельствует о том, что скромное происхождение отнюдь не является препятствием на пути к успеху при том условии, что этот путь преодолевают в результате напряженной работы и решимости. Так же, как вы, будучи скромным человеком, стали большим дипломатом, так и моя малая страна надеется реализовать свои возможности и успешно участвовать в решении важнейших задач, стоящих перед международным сообществом. Я заверяю вас в нашей искренней готовности поддержать вас в выполнении вами высоких обязанностей на таком ответственном посту на этой тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

64. Я хотел бы также выразить глубокую благодарность моей страны тем странам, которые поддержали наше заявление о приеме в эту Организацию, а также тем, кто выразил столь теплые, добрые пожелания.

65. Я представляю народ, живущий в условиях недостаточного развития. Я выступаю здесь на Ассамблее как представитель бедности, которая является наследием колониализма и которая характеризуется безработицей, недостаточной занятостью, неудовлетворительными жилищными условиями и недостаточным медицинским обслуживанием.

66. Несмотря на то что мой народ вынужден жить в таких тяжелых условиях, он является составной частью связанного взаимоотношениями человечества. Наша судьба тесно переплетена с судьбой всего человечества. В этом смысле независимо от богатства тех или иных людей человечество никогда не будет богатым, если мы и впредь будем оставаться лишенными наследства, обездоленными и разочарованными.

67. Моя страна, Антигуа и Барбуда,— маленькое государство. Мы не располагаем военной мощью и не хотим ее иметь; у нас нет никаких претензий ни к нашим соседям, ни к странам, находящимся дальше от нас. Мы самым искренним образом стремимся к тому, чтобы во всем мире царил мир и стабильность, чтобы человек выполнял свои обязательства по отношению к выживанию своих соратников, ставя это выше узких интересов идеологии, выше расовых предрассудков и выше религиозного фанатизма.

68. Я доволен тем, что, хотя наше стремление может показаться идеалистическим, хотя оно может звучать возвышенно и нереалистично, мы тем не менее привержены целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, который утверждает веру всех наших народов в основные права человека, достоинство и ценность человеческой личности, в равные права мужчин и женщин и стран, больших и малых. Этим Уставом народы мира связаны священными узами. Мы придаем большое значение и оцениваем самым высоким образом такие узы, ибо, если бы мы этого не делали, мы предпочли бы остаться вне рядов членов этой Организации.

69. Достойно сожаления то, что эти священные узы находятся под угрозой в результате игнорирования Устава со стороны некоторых государств, которые ведут себя так, как если бы правопрядок в международных делах предписывался только тем, кто слишком наивен, чтобы признать реальность силы. Большие группы людей во всем мире становятся все более циничными в том, что касается работы Ассамблеи. Имеется опасность того, что риторика станет бесполезной, а обещания пустыми, ибо мерилом приверженности такому миру, где будет преобладать экономическая и социальная справедливость, будут не заявления государственных деятелей, а дела их правительств.

70. Тем не менее для малых государств, таких как мое, эта Организация является уникальным, наиболее важным форумом для проведения диалога и дискуссий между странами мира. Действительно, если бы не было Организации Объединенных Наций, не было бы и места, где малые страны могли бы высказать свою озабоченность в диалоге с большими и могущественными странами. Не было бы никакого диалога, а был бы диктат; не было бы дискуссий, а было бы руководство; не было бы переговоров, а были бы поручения. Такое положение вовлекло бы мир в серьезный конфликт. Ибо если принести рациональность в жертву автократии, то разум будет

вытеснен сопротивлением. Итак, существуют два мира: один — располагающий ресурсами, чтобы поддерживать существование человечества, а другой — располагающий средствами, способными уничтожить человечество, стремясь присвоить себе эти ресурсы. Ни одна страна, я уверен, не хотела бы видеть такого разделенного мира. Ни одно правительство не хотело бы оказаться перед лицом катастрофических последствий таких действий. Как вы отметили, г-н Председатель, в своем выступлении в связи с избранием вас на пост Председателя на тридцать шестой сессии,

«Генеральная Ассамблея не столько нуждается в новых резолюциях, сколько в осуществлении уже принятых резолюций, поскольку они таким образом станут конкретной реальностью и будут содействовать принципам и целям Организации Объединенных Наций» [1-е заседание, пункт 60].

71. Я не выполнил бы свой долг, если бы сегодня, когда моя страна впервые удостоена чести выступить на данной Ассамблее, я не взял бы на себя обязательство от имени моей страны поддерживать и развивать принципы Устава. Я в равной степени не выполнил бы свой долг, если бы я от имени самого молодого государства в мире не обратился с призывом ко всем другим, богатым и бедным, могущественным и слабым, быть приверженными духу Устава во имя всего человечества.

72. Моя страна прилагает огромные усилия в интересах укрепления экономической интеграции в Карибском бассейне. В равной степени мы уделяем большое внимание расширению сфер сотрудничества с братскими государствами Карибского сообщества. При этом мы не пытаемся создать могущественный блок против остальных стран мира. Скорее, мы строим мост, который позволит вести дискуссии с более крупными государствами на более равноправной основе.

73. Так же, как в прошлом мы обнимали наших соседей по Карибскому бассейну, мы надеемся в будущем обнять наших сестер и братьев в Латинской Америке. Мы относимся к одному и тому же региону, хотя искусственные барьеры, создаваемые конкурирующими колониальными державами на протяжении всей истории, до сих пор разделяют нас. Мы надеемся, что благодаря сотрудничеству с нашей латиноамериканской семьей можно будет построить еще один мост для проведения диалога с более крупными государствами.

74. Такой диалог сейчас имеет решающее значение в самой Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, поскольку существуют группы государств, способных расширить рамки международной дискуссии, но не имеющих возможности ни вести переговоры, ни принимать решения за других. Только всеобщее участие в международном процессе принятия решений в рамках Организации Объединенных Наций делает этот орган столь важным для будущего человечества.

75. Никакая промышленно развитая страна, независимо от того, является ли она или не является постоянным членом Совета Безопасности, имеющим право вето, не может принимать основополагающие решения за все остальные страны мира. Некоторые из нас — развивающиеся государства, но мы также являемся частью богатого спектра деятельности человека. Мы тоже имеем право на то, чтобы к нам прислушивались. И, в конечном счете, мы представляем большинство народов мира, обеспечивающих рынки для продукции богатых. Если мы перестанем быть рынком, богатые перестанут быть богатыми. Их экономика столь быстро увянет, что стабильность будет нарушена безвозвратно, и образовавшийся разрыв нельзя будет ликвидировать за счет непосредственной торговли между ними.

76. Я понимаю, что, с другой стороны, можно утверждать, что бедные также пострадают от этого. Однако мы должны учитывать то, что человеку, испытавшему страдания, гораздо легче перенести это, чем человеку, который не знает вообще, что такое страдания. В этой связи встречу на высшем уровне в Канкуне, состоявшуюся в прошлом месяце, следует рассматривать как луч надежды для развивающихся государств, которые оказались в бурном море экономических трудностей. Ее следует также рассматривать как возможность для укрепления экономической стабильности промышленно развитых государств. Речь идет о новой надежде и открывающихся новых возможностях, поскольку такая встреча на высшем уровне, видимо, расчистила путь для глобальных переговоров в рамках нашей Организации по экономическим проблемам мира. Наконец, как представляется, достигнут более широкий консенсус относительно необходимости проведения таких переговоров, к которым призывали движение неприсоединившихся стран, Группа 77, Комиссия Брандта и главы государств стран Содружества.

77. Моя делегация тепло приветствует этот шаг вперед, который привел к подготовке для начала раунда глобальных переговоров, так как мы являемся жертвами такой международной экономической среды, которая сулит мало надежды на ускорение темпов развития, в чем мы крайне нуждаемся.

78. Доклад Международного банка реконструкции и развития за 1981 год красноречиво характеризует условия, в которых находятся такие страны, как наша. С явной откровенностью в докладе говорится, что развивающимся странам 80-е годы не сулят какого-либо изменения в их торговле или в их перспективах получения помощи; что мир будет еще более резко разделен на имущих и неимущих; что из-за обременительных процентных ставок бедные государства не смогут себе позволить брать займы у богатых, что через 18 лет население мира, которое в 1975 году составляло 4 млрд. человек, достигнет 6 млрд.

79. Эта перспектива вызывает тревогу, ибо она предвещает такую нестабильность в мире, в усло-

виях которой страны могут вновь выступить друг против друга с целью защитить свои национальные интересы. Согласно выводам Международного банка реконструкции и развития, такая перспектива безжалостно подавляет последние остатки веры в то, что промышленно развитые страны могут каким-то образом защитить себя от проблем бедности.

80. Взаимозависимость между Севером и Югом неумолимо преследует нас. Любой, кто отказывается признать взаимозависимый характер международных отношений, встает перед угрозой серьезного нарушения всеобщего мира и безопасности. Экономические условия в мире настоятельно требуют принятия действенных мер, особенно со стороны тех, кто располагает экономической и политической мощью для осуществления преобразований.

81. Антигуа и Барбуда — это всего лишь капля в океане, это маленькая точка на карте мира. Но если вклад малой частицы человечества сколь-нибудь повлияет на перспективы всего человечества, то можно рассчитывать, что моя страна будет принимать всестороннее участие в создании мира, основанного на социальной справедливости, а также на таком экономическом сотрудничестве, плодами которого смогут пользоваться все.

82. Я не хочу, чтобы сложилось впечатление, что я вношу неприятную нотку разногласий в те сердечные и теплые приветствия в адрес моей страны, прозвучавшие в Ассамблее, однако вопрос, к которому я сейчас перехожу, сам по себе является предметом неприятных разногласий в стремлении человечества к справедливости и равноправию. Речь идет о Южной Африке.

83. Обсуждая положение в мире, моя делегация не может не выразить своего отвращения к системе апартеида, практикуемой в Южной Африке. Правительство этой страны, пытаясь превратить порок расизма в добродетель, бросило вызов основным положениям, на которых зиждется данная Организация. Не довольствуясь установлением режима угнетения большинства населения в пределах собственных границ, правительство Южной Африки стало угрожать расположенным в южной части Африки государствам и нарушать их территориальную целостность.

84. Празднование независимости моей страны омрачается тем, что большинство населения в Южной Африке живет в условиях угнетения. Как человечество может претендовать на свободу, когда так много людей остаются пленниками? В самом деле, все достижения человеческого общества теряют свою ценность при условиях, существующих в Южной Африке. Моя делегация осуждает режим Южной Африки и обязуется присоединиться ко всем тем, кто стремится к ликвидации его системы апартеида.

85. Будучи представителем новейшей страны, получившей независимость после трех столетий коло-



ниализма, моя делегация также разделяет надежду данной Ассамблеи на то, что Намибия получит самоопределение и независимость без дальнейшего отлагательства. Мы полностью поддерживаем резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и хотели бы, чтобы она была осуществлена в самое ближайшее время без каких бы то ни было изменений.

86. Мы осознаем, что наша страна является малой страной. Мы не питаем никаких иллюзий относительно наших возможностей влиять на мировые тенденции и развитие. Однако мы не будем находиться в стороне от международных дискуссий. Мы намерены решительно выступать в поддержку принципов, в которые мы твердо верим. Взяв на себя смелость принять участие в решении задач, стоящих перед международным сообществом, мы вдохновляемся словами покойного американского президента Джона Ф. Кеннеди, который заявил: «Некоторые спрашивают — почему, я спрашиваю — почему нет». Мы спросили, почему нет? Мы преисполнены решимости принимать всестороннее участие в работе данной Организации и тем самым вносить свой вклад в наше собственное развитие и содействовать экономическим и социальным достижениям всех народов. Такова решимость, которую мы будем проявлять всегда; такова решимость, которой мы будем руководствоваться.

#### ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (продолжение)**

87. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени десяти государств — членов Европейского сообщества.

88. Предмет этих прений является источником глубокой и законной обеспокоенности для международного сообщества, причем не только потому, что речь идет о последствиях военного нападения одного государства-члена на другое, какими бы серьезными они ни были, но и потому, что оно имеет серьезные последствия для международных отношений в ядерной области, которые сказываются на развитии и будущей безопасности всех государств.

89. Озабоченность десяти членов Сообщества в связи с этим особым инцидентом приобретает дополнительные аспекты. Два наших государства-члена участвовали в мирном ядерном сотрудничестве с Ираком в момент нападения, и гражданин одного из них погиб во время бомбардировки.

90. После этого нападения десять членов Сообщества выступили с совместным публичным заявлением о своей позиции на самом высоком

уровне. 1 июля Европейский совет объявил после встречи глав государств в Люксембурге о своей поддержке резолюции 487 (1981), которая была единодушно принята Советом Безопасности. Четыре государства — члена Европейского сообщества принимали участие в прениях в Совете Безопасности, предшествовавших принятию этой резолюции, и официально изложили свои позиции. Впоследствии Сообщество принимало участие в прениях на двадцать пятой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в Вене в сентябре, в ходе которых оно выступило с общим объяснением мотивов голосования по принятой там резолюции GC/(XXV) Res/381.

91. Позиция десяти членов Сообщества в отношении нападения ясна. Они считают, что речь идет о явном нарушении принципов Устава и норм международного права. Поэтому они решительно осудили это нападение и сегодня осуждают его вновь.

92. С самого начала Израиль взял на себя ответственность за нападение, осуществленное его самолетами на ядерные установки Ирака 7 июня. Он также не пытался отрицать тот факт, что весьма серьезный ущерб и человеческие жертвы являются результатом его нападения. Израиль стремился оправдать свою акцию как самооборону. Оправдание он основывал на своем толковании статьи 51 Устава, которая, как он утверждает сейчас, в эпоху ядерного оружия, должна истолковываться гораздо более широко и позволять нанесение превентивного удара одним государством по так называемой программе разработки ядерного оружия другого потенциально враждебного государства. Сообщество не принимает такого толкования. Действительно, опасность такого толкования, если поразмыслить, должна быть очевидной для всех нас, включая, как мы полагаем, и Израиль, будущая безопасность которого также поставлена на карту.

93. Подвергнув нападению ядерную установку, Израиль внес новое и опасное изменение в цикл насилия и репрессий, поставив под угрозу усилия по достижению справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточного конфликта. Десять членов Сообщества убеждены в том, что применение силы на Ближнем Востоке является саморазрушительным, потому что оно препятствует достижению мира. Это относится как к безопасности Израиля, так и к безопасности других государств и народов региона. Десять членов всегда говорили, и мы вновь подтверждаем это сегодня, о своей поддержке права Израиля жить в мире и безопасности. Однако безопасность будет обеспечена для настоящего и будущих поколений только при справедливом и согласованном урегулировании конфликта на Ближнем Востоке. Необходимо положить конец насилию. Исходя из этого, десять государств обращаются к Израилю с торжественным призывом соблюдать свои обязательства по Уставу и воздерживаться в будущем от любых дальнейших актов такого рода и от угроз совершения таких актов. Сообщество также

считает, что Ирак имеет право на соответствующую компенсацию за нанесенные разрушения и человеческие жертвы, ответственность за которые взял на себя Израиль.

*Г-жа Гонтье (Сейшельские Острова) занимает место Председателя.*

94. Сейчас я хотел бы остановиться на последствиях нападения Израиля для дела использования ядерной энергии в мирных целях и для дела нераспространения ядерного оружия.

95. По мнению Сообщества, сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии должно осуществляться в рамках международного режима нераспространения. Десять государств-членов поддерживают и защищают принципы этого режима, в котором система гарантий МАГАТЭ играет центральную роль.

96. Сообщество признает право всех государств проводить в жизнь ядерные программы, направленные на развитие своей экономики и промышленности в мирных целях в соответствии с текущими и будущими потребностями государств и в соответствии с принятыми на международном уровне целями предотвращения распространения ядерного оружия. Отдельные члены Сообщества практически осуществляют это признанное право путем сотрудничества с другими странами, главным образом развивающимися, в деле мирного использования ядерной энергии.

97. В своем выступлении на 2288-м заседании Совета Безопасности 19 июня 1981 года Генеральный директор МАГАТЭ пришел к заключению, что израильское нападение на иракские ядерные установки равносильно нападению на саму систему гарантий Агентства. Сообщество отмечает, что Ирак был стороной Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] со времени его вступления в силу в 1970 году и что он принял все гарантии Агентства в отношении своей ядерной деятельности. Генеральный директор МАГАТЭ заявил о том, что все установки и топливо в Тамузе охватываются гарантиями Агентства в соответствии с соглашением о гарантиях между Ираком и Агентством, что эти гарантии до настоящего времени удовлетворительно применялись и что в ходе последней инспекции по вопросу о гарантиях в январе этого года весь ядерный материал был удовлетворительно учтен. В данных условиях Сообщество сочло необходимым разделить озабоченность г-на Эклунда в связи с нападением на режим гарантий МАГАТЭ. В то же время мы подтверждаем свою готовность поддерживать систему гарантий Агентства и свою уверенность в ее эффективности как надежном средстве контроля за мирным использованием ядерной установки.

98. Широко отмечалось, что, в то время как Ирак является стороной Договора о нераспространении и одобряет применение гарантий МАГАТЭ в отношении всей своей ядерной деятельности, Израиль не делает ни того, ни другого.

Члены Сообщества обеспокоены огромной угрозой, которую развитие ядерного оружия странами Ближнего Востока может создать для мира в регионе и везде в мире, особенно тогда, когда не достигнута цель всеобъемлющего и прочного мирного урегулирования. Они настоятельно призывают все страны региона, включая Израиль, воздерживаться от любых действий, которые могут способствовать увеличению этой опасности. Они выражают надежду, что те страны региона, которые еще не сделали этого, присоединятся к Договору о нераспространении и распространят систему гарантий МАГАТЭ на все свои ядерные установки, что является наилучшим путем содействия укреплению взаимного доверия и уверенности.

99. Многие из этих вопросов уже обсуждались на Генеральной конференции МАГАТЭ в Вене в сентябре. Сообщество было вынуждено в силу причин, которые были объяснены в то время, воздержаться при голосовании по резолюции, принятой на той Конференции. Члены Сообщества обратились с серьезным предупреждением к Израилю о том, что любое повторение подобного нападения будет иметь серьезные последствия для его позиций в Агентстве, они также обратились с призывом к Израилю воздерживаться от любых других действий, не совместимых с целями Агентства. Они также решили, что Совет управляющих МАГАТЭ следует просить пока не рассматривать возможность дальнейшей технической помощи Израилю и в то же самое время просить его срочно рассмотреть пути увеличения технической помощи Ираку.

100. Я считаю, что то, что было сказано мною, указывает на глубокую озабоченность стран Сообщества, вызванную израильским нападением. Я также ясно говорил об очень серьезных последствиях, которые, по мнению Сообщества, являются результатом преднамеренного использования силы подобного рода. Мы считаем настоятельно необходимым создание условий, исключающих возможность повторения подобных действий Израилем или любой другой страной.

101. Международное сообщество должно дать заверения в своих заявлениях и подтвердить своим голосованием, что оно решительно осуждает подобные действия. В этой связи следует поддержать мнения и рекомендации, содержащиеся в резолюции 487 (1981) Совета Безопасности. Действительно, Сообщество считает, что данная резолюция, единодушно принятая в Совете, выдвигает принципы, находящиеся в полном соответствии с содержанием любой резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Генеральная Ассамблея должна воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь заявить о том, насколько важно для всех стран воздерживаться от любых актов насилия, которые могут повысить напряженность в регионе. Давайте удвоим наши усилия по поддержанию умеренного курса, давайте стремиться к справедливому и всеобъемлющему мирному урегулированию, которое так необходимо на Ближнем Востоке.

102. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Вопрос, который мы обсуждаем сегодня, настолько важен и чреват непредвиденными последствиями, поскольку совершена наглая агрессия не только против Ирака, но и против самой основы Организации Объединенных Наций, что никакие слова, никакая формулировка не могут дать четкое представление о том, какие последствия могут иметь подобные действия для будущего мира и безопасности на нашей земле.

103. Израильское нападение 7 июня 1981 года на ядерный исследовательский центр «Осирак» в Багдаде потрясло весь мир. Этот акт произвола вызвал волну протеста во всех уголках земли. Совет Безопасности, полностью осознавая все значение этого шага в том, что касается сохранения международного порядка, вытекающего из международного права, торжественных конвенций и Устава Организации Объединенных Наций, осудил эту лживую и беспрецедентную израильскую агрессию и вынес предупреждение против подобного нападения.

104. Ретроспективно, по моему скромному мнению, Совет Безопасности должен был бы, согласно Уставу, более решительно ответить на этот военный акт, приняв решение относительно санкций в соответствии с главой VII Устава. Отсутствие такого решения — в силу вето одной или большего количества великих держав, — вызвало глубокое чувство беспокойства ввиду угрозы безопасности не только на Ближнем Востоке, но и во всем мире. Это создало опасный прецедент, который заставит народы во всем мире задуматься.

105. Агрессивный и экспансионистский Израиль, концепция самообороны которого основана на преднамеренном уничтожении народов и стран независимо от расстояний, границ или даже видимости конкретного и осязаемого предлога, не теряя времени, ответил на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности явным и неприкрытым вызовом. Израиль не только заявил о самопровозглашенном праве на разрушение ядерного исследовательского центра «Осирак» в Багдаде 7 июня 1981 года, который был предназначен исключительно для мирных целей и находился под постоянным наблюдением и инспекцией МАГАТЭ, но и придал новые масштабы своей политике возвеличивания и гегемонии, публично заявив о своих претензиях на право уничтожить любую восстановленную установку для мирных ядерных исследований, причем не только в Ираке, но и во всем регионе, а также за его пределами.

106. В отличие от Ирака, который подписал и ратифицировал добросовестно Договор о нераспространении ядерного оружия и открыл свои установки для международного контроля и инспекции, Израиль, решительно и настойчиво отказывавшийся от присоединения к этому Договору, нанес ему смертельный удар, последствия которого проявятся лишь с течением времени.

107. Израиль поставил значительную часть человечества в неприемлемое, беспрецедентно труд-

ное и опасное положение. Израильская доктрина, поддерживаемая, несомненно, как в теории, так и на практике расистской Южной Африкой, имеет ясное и недвусмысленное значение для его потенциальных жертв. Это значение можно выразить следующими словами: «Прекратите какой бы то ни было прогресс в научно-технической и гуманитарной областях, в экономическом развитии, а также в области химии, биологии и всех других областях знания, иначе...». Что же означает это израильское «иначе»? Это означает, что эти полные ненависти и эмоционально инфантильные израильские агрессоры без угрозы совести уничтожают другие народы, используя свои атомные арсеналы, которые поддерживаются, значительно расширяются в техническом, финансовом и материальном плане определенными кругами в Соединенных Штатах, действующими тайно, вразрез с официальной политикой и национальными интересами своей страны. Так называемые визиты видных ученых этой великой страны в течение целого ряда десятилетий стали настолько рутинными, что в большинстве случаев они вряд ли являются новостями, заслуживающими внимания в прессе.

108. Вряд ли когда-либо задавался следующий вопрос: какой ценой? Вседозволение и фаворитизм — это прерогативы тех, кто, очевидно, практикует их. В конечном итоге каждый видит то, что ему хочется, за исключением тех случаев, когда непосредственная опасность угрожает целым странам. Именно этот случай мы обсуждаем сегодня.

109. Основная жертва агрессии Израиля против «Осирака» — это священность самого Договора о нераспространении. Договор конкретно признает бесспорное право каждого государства проводить и развивать свои программы применения ядерной энергии в мирных целях наряду с отказом от возможности использовать подобную деятельность для создания смертоносного оружия.

110. Вопрос, который Генеральная Ассамблея должна была бы рассмотреть и решить, заключается в следующем. Во-первых, должны ли или могут ли неподчиняющиеся праву и закону страны, такие как Израиль и Южная Африка, держать заложниками большую часть человечества и сопровождать свою безумную концепцию безопасности прекращением неизбежного прогресса человечества в научных и других областях знаний? Во-вторых, что нужно сделать, чтобы восстановить авторитет Договора о нераспространении в то время, когда его основы были ослаблены и им был нанесен удар непокорным Израилем? В-третьих, многочисленные неядерные государства, которые действительно составляют большинство человечества, неоднократно обращались с настоятельными призывами, касающимися практических эффективных гарантий со стороны великих держав, исключающих возможность ядерных угроз и шантажа. И все же значительное большинство государств-членов, подписавших Договор о нераспространении после агрессии Израиля, стал-

квиваются с угрозой и шантажом, подвергающими их прогресс и даже их выживание огромной опасности. Может ли какая-либо страна подвергаться подобной непосредственной угрозе, не прибегая к соответствующей мере или мерам? Покойный генерал Даян, выступавший на закрытом политическом форуме, заявил, что Израиль может пойти по ядерному пути, потому, что проводится гонка вооружений. Действительно, он обратился к этому вопросу во время войны 1973 года, когда Израиль терпел военные неудачи на полях сражения на оккупированных арабских территориях. В-четвертых, Генеральная Ассамблея, проявляя мудрость, могла бы серьезно проанализировать заявление, сделанное в 1968 году бывшим государственным секретарем Соединенных Штатов г-ном Дином Раском. Я процитирую его слова потому, что они исключительно уместны и важны: «Распространение ядерного оружия усугубит наши трудности в поддержании дружеских отношений со сторонами продолжающегося спора. Если одна сторона становится ядерной, мы должны будем решить, помогать ли другой стороне непосредственно или путем представления гарантий безопасности, прекращать ли экономическую помощь стране, которая приобретает ядерное оружие, или же стоять в стороне, даже если результатом этого может быть война, сдержать которую было бы трудно». Это — очень мудрая оценка выдающегося государственного деятеля. Он признает опасности ядерного авантюризма государства, которое сознательно начиная с 1950 года, когда оно организовало Комиссию по атомной энергии, старательно стремилось всеми возможными путями, включая грабеж, использовать в качестве инструмента своей политики экспансии и агрессии значительное количество обогащенного ядерного материала, технологические знания, которые считаются секретными, а также наиболее современные системы доставки, такие как пусковые установки ракет «Першинг».

111. Мы все согласны с тем, что ядерное оружие смертоносно и самоубийственно, и все же мы, в нашем регионе, живем в тени этого огромного безрассудства, не имея какой-либо возможности ему противостоять. Вряд ли методом обсуждения можно добиться того, что не будет повода для законных опасений неядерного большинства человечества. Все страны, большие и малые, обязаны рассмотреть и полностью осознать сложившееся угрожающее положение, причиной которого является израильская агрессия против Осирака, против Договора о нераспространении, и прежде всего против мира во всем мире, безопасности и прогресса, и выработать должные меры по исправлению положения.

112. Я хотел бы мимоходом подчеркнуть, что меня чрезвычайно позабавило, как, я уверен, фактически и представителей всех государств-членов, сделанное сегодня утром заявление израильского посла, в котором утверждалось, что после нападения Израиля на Багдад Ближний Восток стал более безопасным местом для жизни. И хотя это

заявление меня позабавило, оно должно дать государствам-членам еще одно доказательство, если в таком мы нуждаемся, эгоистического исключительного восприятия Израилем мира, в котором он отводит себе центральное место. Израиль пытается убедить нас в том, что лишь Израиль имеет значение в мире. Из этого следует, что лишь Израиль должен иметь монополию на атомное разрушительное оружие и вооруженное средство устрашения, в отличие от других универсальных доктрин взаимного сдерживания, или, как их еще можно назвать, таких как «эквивалентное сдерживание», и одновременно продолжать проводить достойную порицания политику экспансии, агрессии и колонизации; Израиль упорно отказывается одобрить какой бы то ни было план достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, что необходимо для восстановления, я бы сказал, «справедливого, всеобъемлющего и прочного мира», я имею в виду значимого мира, а не мира могилы; можно похоронить страну, но это не мир, который установил бы узурпированные неотъемлемые права палестинского народа.

113. В своих заявлениях Израиль открыто хвастается тем, что, приобретя ядерное оружие, он может и далее продолжать игнорировать все положения международного права, справедливость и международные резолюции. Это он заявляет народу, страдающему под гнетом его оккупации. Это становится темой обсуждений в институтах стратегических исследований, об этом говорят даже мэры и простые люди друг другу, это — не секрет.

114. Я могу характеризовать такую безумную перспективу только как близорукую и опасную. Никакая держава в мире не может основывать свою политику на ограничении данной всевышним возможности человечества заниматься созидательной деятельностью и на препятствовании его прогрессу. Если такого ограничения деятельности и можно добиться, то только на непродолжительное время. Израиль очевидно и бездушно играет с огнем, в результате чего пострадает не только сам, но и другие страны, и, несомненно, и народ Израиля. Может быть, Израилю следовало бы обратить внимание на этот «банальный и незначительный» факт.

115. Утверждение израильского посла о том, что Израиль всегда поддерживал Договор о нераспространении, является не только явным искажением действительных фактов, — а я посещаю заседания Первого комитета в течение ряда лет, — но, что особенно важно, оно является противоречивым само по себе и лишенным здравого смысла. Как может страна, которая следует доктрине ядерного выбора, сознательно и открыто говорить о нераспространении ядерного оружия, как она это делает, если только она не подразумевает под этим наличие у нее монополии на это угрожающее всему миру разрушительное оружие, не ограниченной какими-либо сдерживающими факторами и исключаящей доступ других народов к ядерной деятельности? Фальшивые разглаголь-

ствования израильского представителя о безъядерной зоне противоречивы и обманчивы. Как может какой-либо регион иметь или притязать на создание безъядерной зоны, если одна из расположенных в нем стран уже имеет ядерное оружие и постоянно отказывалась и продолжает отказываться присоединиться к единственному многостороннему существующему Договору, который направлен на предотвращение нераспространения, а именно Договору о нераспространении ядерного оружия?

116. Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики участвует в обсуждении этого важного пункта повестки дня с целью подтвердить свое мнение, что израильская агрессия против иракского ядерного реактора, который был создан только для мирных целей и признан таковым МАГАТЭ и всеми государствами, за исключением Израиля и Соединенных Штатов, безусловно, является частью глобального плана агрессии, детали и практическое осуществление которого стали хорошо известны с момента этого события в начале этого года. Указанный план направлен на достижение темных целей американского империализма и сионизма в арабском регионе, на установление непосредственного господства над арабскими странами.

117. Соединенные Штаты осуществляют свой план в попытке добиться того, что они называют «стратегической совместимостью», с одной стороны, и стратегическим альянсом с Израилем — с другой. Эта попытка была осуждена народами нашего региона, а также народами неприсоединившихся стран и всеми странами, которые на основе своего исторического опыта понимают, каковы масштабы подобного заговора против арабских народов, против развития их природных ресурсов, против их стратегических интересов, и этот заговор представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

118. Достаточно вспомнить о различных проявлениях израильской агрессии против Ливана и лагерей палестинских беженцев, о различных угрозах в отношении Сирийской Арабской Республики — все это было осуществлено Израилем в соответствии с темными замыслами, о которых я уже говорил.

119. Более того, военная агрессия против иракского реактора является частью американско-израильских усилий, направленных на то, чтобы лишить арабские народы возможности воспользоваться своими естественными и абсолютными правами, добиться экономического и социального прогресса на основе своих людских, материальных и культурных ресурсов, позволяющих им выйти из положения слаборазвитой страны, сложившегося в результате классического колониализма и американского империализма, и пойти по пути прогресса, который помог бы им укрепить свою национальную независимость при помощи имеюще-

гося у них экономического, технического и культурного потенциала.

120. Этот вопрос поставлен на повестку дня, так как Совет Безопасности не осудил израильскую агрессию согласно положению главы VII Устава. Осуществленный Соединенными Штатами нажим дал возможность Израилю избежать даже минимума санкций, которые, как предполагалось, должны были коснуться этого сионистского образования, чтобы не допустить повторения подобных актов агрессии против мирных арабских ядерных реакторов. В соответствии со своими колониалистскими устремлениями Израиль будет действовать против потенциала наших народов.

121. Израиль оправдывает совершенный им акт агрессии, основываясь на ложных в логическом, политическом и юридическом плане аргументах, утверждая что это — акт самозащиты в соответствии со статьей 51 Устава. Мы высказали сожаление по поводу того, что Соединенные Штаты одобряют агрессивную теорию Израиля, которая нашла свое конкретное выражение в превентивных ударах или в превентивной «самообороне», когда Соединенные Штаты сняли запрет с отправки военных самолетов Израилю всего лишь через несколько дней после того, как Совет Безопасности осудил действия Израиля, а не агрессию, как его об этом просили. Соединенные Штаты несут полную ответственность за все акты терроризма и агрессии Израиля, включая нападение на реактор, поскольку они находятся в союзе с сионистским образованием и интересы Соединенных Штатов совпадают с экспансионистскими интересами сионистского образования, которое оккупирует Палестину и другие арабские территории и осуществляет политику колониализма, создавая там поселения, что является не менее агрессивной политикой в отношении прав местного населения, чем политика колониализма, проводимая Южной Африкой в Намибии, где она также создает свои поселения.

122. Поставка Израилю новейших видов оружия, а также предоставление ему неограниченных средств и технологии является фактом, подтверждающим, что Соединенные Штаты поддерживают политику агрессии, проводимую Израилем в отношении арабских стран. Вышесказанное свидетельствует о том, что Вашингтон решил быть партнером Тель-Авива в его борьбе против нашей арабской нации. Такое развитие событий показывает, что американский народ становится врагом арабского народа. Нам думается, что американская администрация забыла уроки, которые извлек американский народ в результате его агрессии против Вьетнама, потому что сейчас эта администрация делает все возможное, чтобы вовлечь свой народ в новый Вьетнам.

123. Генеральная Ассамблея в настоящее время должна сформулировать призывы и рекомендации, учитывая резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, в связи с военными актами Израилья, по-

влекшими за собой уничтожение реактора. Мы просим Генеральную Ассамблею принять резолюцию об осуждении агрессии Израиля и неоднократных актов против народов региона и рассматривать нападение на реактор как официальный акт терроризма, предпринятый Израилем против арабских народов. Нападение на реактор является не чем иным, как усилением израильского терроризма. Мы также просим Генеральную Ассамблею, чтобы она осудила Соединенные Штаты, которые, несмотря на угрожающее развитие событий, продолжают предоставлять оружие уничтожения своему стратегическому союзнику — сионистскому образованию, что ставит под угрозу международный мир и безопасность. Мы также призываем государства-члены порвать все отношения с Израилем в качестве средства приостановления израильской агрессии, продолжающейся против нашего региона и наших народов. Генеральная Ассамблея должна также просить Совет Безопасности принять решение о введении обязательных санкций против Израиля в соответствии с главой VII Устава.

124. Резолюция, которая будет принята в конечном счете Ассамблеей, должна содержать призыв, обращенный к Израилю, — поставить все свои ядерные установки, ядерные лаборатории под международный контроль и наблюдение. Израиль должен незамедлительно присоединиться к Договору о нераспространении, безоговорочно и без каких бы то ни было условий. Все страны-члены должны, в свою очередь, воздерживаться от предоставления Израилю технологии и топлива до того времени, пока Израиль не присоединится к этому Договору. В этой связи резолюция должна открыто осудить ядерное сотрудничество между Южной Африкой и Израилем.

125. В заключение мы хотели бы предупредить Соединенные Штаты о недопустимости их продолжающихся связей с нашим врагом — Израилем. Мы считаем, что арабские народы не могут считаться с законными интересами Вашингтона до тех пор, пока Соединенные Штаты не признают наши национальные права, и прежде всего необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех арабских оккупированных территорий, возвращения палестинского народа к своим очагам, откуда он был изгнан силой и терроризмом в 1948 году, и необходимости создания независимого палестинского государства без вмешательства извне, под руководством Организации освобождения Палестины [ООП].

126. Осуществление такой резолюции Генеральной Ассамблеи в дополнение ко всем другим соответствующим резолюциям, будь то резолюции Организации Объединенных Наций или резолюции других специализированных учреждений, явится доказательством политической воли государств удержать Израиль от совершения подобных актов против других стран, зная, что Израиль провозгласил своей официальной политикой высокомерное стремление уничтожить все, что может пред-

ставлять опасность ее колониальным и экспансионистским интересам.

127. Делегация моей страны не считает, что любое ответственное государство, я подчеркиваю — «ответственное», может обходиться молчанием или оставаться безучастным перед лицом этого вопиющего акта агрессии. Поэтому мы ожидаем, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности одновременно предпримут действия, с тем чтобы удержать Израиль от продолжения таких актов, которые могут привести мир к катастрофе.

128. Г-н ЛЯН ЮЙФАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): В июне этого года израильскими властями был совершен воздушный налет на иракские ядерные установки. Вопиющая вооруженная агрессия Израиля против суверенной страны является таким актом, который серьезно нарушает Устав Организации Объединенных Наций, попирает нормы международного права и обостряет напряженность на Ближнем Востоке. Китайское правительство и народ выступают против этого преступного акта агрессии Израиля и решительно осуждают его.

129. На этом заседании представители Ирака и некоторых других стран сделали красноречивые обвинительные заявления, осуждающие акт агрессии Израиля. Они также предъявили разумное требование о принятии необходимых действий против агрессора. Мы твердо поддерживаем это требование.

130. Нападение Израиля на иракские ядерные установки не является каким-то изолированным событием. Хорошо известно, что через 30 лет после второй мировой войны Израиль развязал четыре агрессивные войны против арабских стран, он серьезно угрожал их безопасности, изгнал арабский и палестинский народы с их земель, что послужило причиной больших человеческих жертв и нанесло серьезный материальный ущерб. При поддержке и поощрении сверхдержав израильские власти упрямо продолжают политику враждебности по отношению к арабскому и палестинскому народам, идут все дальше по пути агрессии и экспансии. По сей день Израиль все еще оккупирует палестинскую землю и продолжает вести вооруженное вторжение в соседние страны. Нападение на иракские ядерные установки явилось одним из недавних агрессивных шагов. Такой шаг также предоставил возможность и создал условия для дальнейшей интервенции в этом регионе со стороны сверхдержав.

131. Для прикрытия совершенного преступления Израиль обосновывает эту агрессию различными предлогами. Он утверждает, что Ирак был настроен враждебно по отношению к нему, заявляя при этом, что иракские ядерные установки предназначались для изготовления ядерного оружия, «угрожавшего безопасности» Израиля. Таким образом, Израиль истолковывает свои агрессивные действия как законную самооборону. Это не что иное, как логика агрессора, которой в течение мно-

гих лет руководствовался Израиль. Пользуясь в качестве предлога «угрозой извне», Израиль преднамеренно предпринял превентивное нападение на соседние страны, подрывая их безопасность и мир на Ближнем Востоке и нарушая Устав и нормы международных отношений. Израильский акт вновь продемонстрировал, что не кто иной, как сам Израиль, подрывает мир и безопасность на Ближнем Востоке.

132. В порядке реакции на этот серьезный инцидент в июне Совет Безопасности принял резолюцию 487 (1981), решительно осудившую нарушение Израилем Устава и норм международного права и призывавшую Израиль компенсировать ущерб, причиненный им жертве агрессии — Ираку. Однако Израиль ответил на мнение мировой общественности вызовом, приведя новые необоснованные предлоги в попытке оправдать отказ выполнить резолюцию Совета Безопасности. Ирак как суверенное государство и жертва агрессии имеет полное право и основания обратиться к международному сообществу в поисках справедливости и отпора такой агрессии, с тем чтобы заставить агрессора подчиниться международным решениям и санкциям. Этот призыв заслуживает международной поддержки. Китайская делегация твердо поддерживает просьбу Ирака и других государств рассмотреть пункт «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности» на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

133. Китайское правительство и народ решительно выступают против преступного акта агрессии, совершенного израильскими экспансионистами. Мы твердо поддерживаем справедливую борьбу Ирака и других арабских государств в защиту их национальных прав. Мы твердо поддерживаем борьбу палестинского народа за восстановление своих национальных прав, включая право на создание своего собственного государства. Мы последовательно считаем, что неотъемлемым правом всех государств и народов является использование ядерной энергии в мирных целях. Это, естественно, касается иракского правительства и народа.

134. Мы, однако, решительно выступаем против скрытой разработки ядерного оружия Израилем, которая является постоянной опасностью для соседних государств и серьезной угрозой миру и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире. Китайская делегация поддерживает соответствующий проект резолюции, представленный Ираком и другими государствами [A/36/L.14], и мы надеемся, что он будет принят Генеральной Ассамблеей.

135. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Вместо того чтобы вместе участвовать в поисках мира и сотрудничества, мы, на

Генеральной Ассамблее, в последнее время были вынуждены рассматривать все большее и большее число случаев применения силы, агрессии, интервенции, вмешательства во внутренние дела других государств и различные другие формы незаконного поведения. К сожалению, такова особенность нынешнего положения, а политика и поведение Израиля являются конкретным свидетельством такого положения дел.

136. На сей раз мы имеем дело с актом агрессии Израиля и его серьезными последствиями для установившейся международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности. Не может быть никакого оправдания нападению на иракские ядерные установки, в результате которого имели место человеческие жертвы и был нанесен большой материальный ущерб. Это нападение — грубое проявление применения военной мощи и силы.

137. Ирак — и любая другая страна — имеет суверенное право использовать ядерную энергию в мирных целях. Это право является неотъемлемым, что должно быть вновь подтверждено на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, которая состоится в 1983 году и подготовка к которой ведется в настоящее время.

138. Ядерные установки в Багдаде были сконструированы, чтобы содействовать развитию и процветанию Ирака и его народа, и не представляли собой угрозы для безопасности кого бы то ни было. Они были плодом усилий народа Ирака, направленных на то, чтобы быстрее идти вперед путем развития и вырваться из уз экономического и технологического колониализма.

139. Ирак ратифицировал Договор о нераспространении и последовательно придерживается его положений. Это нашло четкое и однозначное подтверждение со стороны МАГАТЭ. Создание ядерных комплексов осуществлялось в полном соответствии с международной системой ядерных гарантий. Ирак выполнил все требования этой системы.

140. Израиль, с другой стороны, до сих пор не подписал Договор о нераспространении и не придерживается международной системы ядерных гарантий. Его ядерные установки построены вне какого-либо международного контроля, и нет сомнения в том, что он способен производить ядерное оружие. В докладе, представленном в пункте 56, группа экспертов для подготовки исследования о ядерном вооружении Израиля заявила о том, что он располагает достаточными материалами и опытом для производства, если он этого уже не сделал, ядерного оружия в очень короткий период времени [см. A/36/431, пункт 82].

141. Израиль берет на себя роль верховного судьи и блюстителя закона в отношении того, как и в каких пределах то или иное соседнее государ-

ство должно развиваться мирным путем. Если такое поведение любого члена международного сообщества не будет осуждено и пресечено, человечество вскоре может оказаться на пороге своего собственного уничтожения.

142. Израиль попытался оправдать свое нападение на Ирак правом на самооборону в соответствии с положениями Устава. Эта логика неприемлема и опасна. Она опасна для всех стран, а также и для самого Израиля. Международное сообщество не может принять такую логику, так как оно стало бы соучастником агрессии и узаконило бы незаконность и анархию. Устав Организации Объединенных Наций ясен и четок: право на самооборону может быть осуществлено, только «если произойдет вооруженное нападение на Члена Организации». Толкование Устава не может зависеть от конъюнктурных потребностей и интересов. Статья 51 Устава не оставляет места для произвольных толкований, которые оправдали бы применение силы и сделали бы высшим законом принцип «кто силен, тот и прав».

143. Ясно, что Израиль не подвергался нападению и что ему не угрожали ядерные установки Ирака. Нападение на Ирак явилось частью его политики свершившегося факта, оккупации и господства Израиля над арабскими соседями.

144. Исходя из принципов и политики неприсоединения, Югославия никогда не принимала и не одобряла и не будет принимать и одобрять агрессию, интервенцию, вмешательство или какую-либо другую форму применения силы в международных отношениях, по каким бы то ни было причинам или под каким-нибудь предлогом. Мы снова не можем не выразить нашей озабоченности и не высказать нашего осуждения нападения Израиля на Ирак. Незамедлительно после нападения на иракские ядерные установки правительство Социалистической Федеративной Республики Югославия опубликовало заявление, в котором, среди прочего, подчеркивалось, что речь идет об «акте государственного терроризма и о самом грубом нарушении принципов суверенитета в международных отношениях». Далее в нем отмечалось, что «Израиль вновь прибег к жестокому использованию силы с целью распространения пламени войны на Ближнем Востоке и обострения кризиса в этом регионе. В результате своей последней вооруженной агрессии он расширил сферу своей интервенции и наступления на свободу народов и стран этого региона».

145. Совет Безопасности и международное сообщество осудили это нападение и, как и в других случаях, призвали Израиль уважать международное право и воздерживаться от актов агрессии. Никто и никогда больше не может поощрять агрессивное поведение Израиля. Опасность такого поведения становится очевидной даже для его друзей. Однако он продолжает игнорировать все решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея, так же как и Совет Безопасности, должна рассмотреть во всех

аспектах вопрос о кризисе на Ближнем Востоке и рекомендовать меры, ведущие к его справедливому и прочному урегулированию. Это означает решение палестинской проблемы путем осуществления неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение, включая его право на создание своего собственного государства, вывод израильских войск с территорий, оккупированных в ходе войны 1967 года, и обеспечение гарантий равной безопасности всем странам и народам этого региона. Только на основе такого решения может быть достигнут мир на Ближнем Востоке.

146. Необходимо принять меры с целью компенсации ущерба, причиненного нападением на иракские ядерные установки. Кроме того, по нашему мнению, давно пора положить конец поставкам вооружений Израилю, что дает ему возможность постоянно угрожать суверенитету, территориальной целостности, независимости и свободе стран Ближнего Востока.

147. Ни одно из государств не может обеспечить себе безопасность без уважения безопасности других, и прежде всего безопасности своих соседей. Безопасность не может постоянно основываться на мощи и силе. Любая политика опоры на силу и агрессию является близорукой. Хотя она и может принести временные успехи, она всегда в конечном счете обращается против тех, кто ее проводит. История ясно показывает, что ничто, имеющее прочную ценность, не может быть и никогда не было достигнуто путем применения силы.

148. Арабские государства и ООП показали и продолжают показывать примеры конструктивного подхода к решению ближневосточного кризиса. Наступило время для Израиля ответить на это, признать существующую реальность и принять участие вместе с соседними странами и ООП в поисках соответствующих решений, которые создадут основу стабильности, безопасности и мира на Ближнем Востоке.

149. Г-н КЫРДЖА (Турция) (*говорит по-английски*): По вопросу о военном нападении Израиля в июне этого года на ядерные установки Ирака Турция уже неоднократно излагала свою позицию и взгляды. Мы вновь выступаем здесь потому, что мы считаем этот вопрос исключительно важным не только с точки зрения его влияния и последствий на дело мира и стабильности в этом регионе, но также и с точки зрения его последствий для использования суверенными государствами ядерной энергии в мирных целях.

150. В ходе рассмотрения данного вопроса в Совете Безопасности делегация Турции<sup>2</sup> безоговорочно осудила преднамеренный и неоправданный акт агрессии Израиля против иракского ядерного центра. В то время мы также изложили причины нашего осуждения Израиля. Мы считали, что действия Израиля представляют собой серьезное нарушение международного права и серьезную угрозу миру в районе, в котором сложилось тяжелое и внушающее тревогу положение. Мы



указали, что самооправдание Израиля, сводящееся к тому, что Израиль действовал в целях самообороны в соответствии с положениями статьи 51 Устава, является неприемлемым. Мы подчеркивали, что ни одно государство, включая Израиль, не правомочно вмешиваться в право других государств заниматься на основании соответствующих международных гарантий и в соответствии с принципами Договора о нераспространении деятельности в целях мирного использования атомной энергии. Мы обратились к Израилю с призывом незамедлительно выплатить соответствующую репарацию, особенно Ираку. Заканчивая свое выступление в Совете Безопасности, мы выразили надежду на то, что Совет примет резолюцию, которая будет соответствовать серьезности положения.

151. Резолюция, принятая в конечном счете Советом Безопасности 19 июня 1981 года, была важной во многих отношениях. Поддержка, оказанная ей членами Совета, была единодушной. Более того, именно Ирак, непосредственная жертва агрессии, сыграл основную роль в достижении консенсуса, достигнутого в конце концов Советом. Все это привело к тому, что резолюция 487 (1981) стала предметом общей заинтересованности международного сообщества, что обеспечило перспективу для рассмотрения различных вопросов, относящихся к военному нападению Израиля на ядерные установки Ирака. Поэтому резолюция 487 (1981) Совета Безопасности соответствующим образом включает в себя некоторые основные вопросы, вызывающие беспокойство у Турции. В частности, Турция, будучи участницей Договора о нераспространении, твердо придерживается в то же время мнения о том, что Ирак и все другие государства имеют право заниматься деятельностью, направленной на использование ядерной энергии в мирных целях, что это право является суверенным и что единственно приемлемое ограничение этого права касается его осуществления, то есть речь идет об ограничении в виде гарантий, как это предусматривается МАГАТЭ. Мы считаем, что Израиль также должен поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Упорный отказ пойти на это говорит не в пользу Израиля и свидетельствует о его истинных намерениях. Мы глубоко обеспокоены опасностью ядерного распространения. Мы считаем, что дело мира во всем мире только выиграет, если все страны присоединятся к Договору о нераспространении.

152. Со времени нападения Израиля на иракский ядерный центр Ближний Восток является свидетелем других драматических событий. Положение сейчас стало еще более критическим и шатким, чем когда-либо, оно требует исключительного терпения и настойчивости со стороны всех. В регионе, положение в котором исключительно неустойчиво, где дорога к миру трудна и крута, необходимо удержаться в любом случае от соблазна прибегнуть к угрозе или к использованию силы. Израиль, однако, как представляется, придал этому соблазну видимость самообороны. Прибегая к по-

добному предлогу, лидеры Израиля полагают, что они вправе прибегнуть к силе во имя «самообороны», выражая таким образом полное пренебрежение в отношении прав своих соседей. Если Израиль считает оправданным разрушение ядерных установок страны, подобной Ираку, который является стороной Договора о нераспространении и членом МАГАТЭ и ядерная программа которого является объектом, подпадающим под гарантии Агентства, то что же будет дальше? Даже Израиль не имеет права на внесение такой уникальной концепции самообороны в область международных отношений; такие новые концепции являются полностью несовместимыми и несопоставимыми с понятиями и принципами, имеющими отношение к законной самообороне и которые зафиксированы в Уставе и международных договорах.

153. Израиль не подчинился резолюции 487 (1981). Однако, как всегда недвусмысленно заявлялось Турцией, если ближневосточная проблема, существо которой заключается в палестинском вопросе, должна быть разрешена на справедливой и прочной основе, то это решение должно обеспечить безопасность всех государств региона. Мы подробно изложим нашу позицию по вопросу о Палестине и в отношении положения на Ближнем Востоке позднее, при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня. Сейчас, однако, достаточно сказать, что нельзя достичь прочного решения, если только Израиль не проявит своими действиями приверженности миру и если он не будет воздерживаться от нападений, среди прочего, на ядерные установки других государств региона.

154. Г-н НГУЕН ТУН (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Пункт повестки дня, который сейчас рассматривается Генеральной Ассамблеей, имеет, по мнению нашей делегации, исключительно важное значение не только потому, что здесь идет речь об агрессии — действительно, это нельзя назвать иначе, несмотря на утверждения обратного тех, кто ее осуществил, — но также и потому, что этот акт является типичным для образа мышления и морали тех, кто пытается привнести это в отношения между государствами и против которого наше международное сообщество должно выступить твердо и решительно.

155. Действия Израиля, направленные против мирного научно-исследовательского ядерного центра, являются вызовом установленной международной системе, разработанной в целях мирного использования ядерной энергии. Слабые возражения властей Тель-Авива являются новым оскорблением МАГАТЭ — вызовом и оскорблением, которые заслуживают осуждения. Однако, что представляется нам еще даже более серьезным, это то, что такой акт неспровоцированной агрессии является вопиющим нарушением священных принципов уважения независимости и суверенитета государств; такой акт агрессии является еще более достойным порицания, поскольку агрессия была спокойно рассчитана, жестоко

осуществлена и цинично оправдана, несмотря на возможную последующую реакцию со стороны всего международного сообщества; таким образом, она демонстрирует собой нетерпимое высокомерие силы и политического авантюризма, лишеного всякой ответственности в отношении мира и безопасности в регионе, а также во всем мире. Еще хуже то, что те, кто совершил этот акт, пытаются оправдать его, прибегая к концепции так называемого предотвращения и обвиняя Ирак в том, что он якобы имел враждебные намерения в отношении Израиля. Это является попыткой возродить средневековые колониалистские теории, которые уже были отвергнуты всем международным сообществом раз и навсегда.

156. Именно в силу этой причины Совет Безопасности 19 июня 1981 года принял единогласно резолюцию 487 (1981), решительно осуждающую «совершенное Израилем военное нападение, являющееся очевидным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного поведения». По общему мнению, вооруженная агрессия Израиля заслуживает не только решительного осуждения, но также и санкций согласно главе VII Устава. Если Совет Безопасности не смог принять резолюцию в этом плане, то это произошло из-за угрозы Соединенных Штатов наложить вето, что еще раз обеспечило безнаказанность Израиля и помешало принятию Советом соответствующей резолюции, которая могла бы и, безусловно, должна была бы быть значительно лучше.

157. Военная, экономическая и политическая помощь Соединенных Штатов Израилю удвоила цинизм его враждебных действий в отношении своих арабских соседей. Премьер-министр Израиля, отнюдь не признавая ответственность за свой преступный акт, даже открыто угрожал Ираку и претендовал на право повторить агрессию против ядерных установок этой страны, «когда и если Израиль сочтет это нужным». Таким образом, пренебрегая резолюцией Совета Безопасности, о которой я говорил, власти Израиля продолжают выдвигать фальшивые обвинения и надменные требования, как это показывает документ, который распространен представителем Израиля сегодня утром.

158. Сионисты никогда не позволили бы себе агрессивных действий против арабских стран и этого нетерпимого отношения к международному сообществу, если бы они не пользовались определенной безоговорочной и неизменной поддержкой новой американской администрации в их попытках дестабилизации, интервенции и агрессии в этой части мира.

159. Преднамеренная бомбардировка израильской авиацией ядерного комплекса в Ираке не является изолированным фактом; это одно из звеньев цепи вопиющих агрессивных мер, принимаемых Израилем против арабских стран, включая неоднократные нападения на Ливан, что представляет собой необъявленную войну против этой су-

веренной арабской страны и против участвующих в движении сопротивления палестинцев.

160. Преднамеренные, ничем не обоснованные нападения на мирный ядерный центр в Ираке, так же как и убийство ученых, работающих для Ирака в этом центре, беспорядочная и ничем не оправданная бомбардировка ливанского гражданского населения и лагерей палестинских беженцев — все это свидетельствует о систематически проявляемом стремлении распространить и увековечить физический и моральный террор среди миллионов невинных женщин, детей, стариков, с тем чтобы шантажировать гордый и негнбимый народ Палестины и всю арабскую нацию в безумном и тщетном желании поставить их на колени. Такая практика, возведенная в ранг государственной политики, которую можно квалифицировать только как политику терроризма, абсолютно неприемлема. Возможно, будут попытки оправдать практику употреблением таких слов, как «карательный», «превентивный», — все это в равной степени анахронистические концепции, они полностью противоречат этике и правопорядку нашего времени. Мировая общественность должна быть бдительной, потому что практика и политика Израиля направлены не только против Ирака, Ливана и Палестины и являются монополией сионистов.

161. Подобная практика и политика Израиля возможны лишь благодаря стратегическому союзу между сионизмом и империализмом; они возможны потому, что Израиль полагается на Соединенные Штаты в его стремлении реализовать свои экспансионистские замыслы. Империалисты используют сионизм как местного полицейского, для того чтобы укоренить и сохранить свою политику гегемонизма и господства на Ближнем и Среднем Востоке и во всем регионе, нарушая не только право арабского народа Палестины на самоопределение, но также суверенитет арабских стран региона, покушаясь на их огромные природные богатства.

162. Действительно, не случайно, что параллельно с обострением агрессивности Израиля Соединенные Штаты увеличивают свое военное присутствие, расширяют свою военную деятельность в этой части мира, которая имеет такое важное стратегическое значение для международного мира и безопасности. Деятельность морского флота Соединенных Штатов в Средиземноморье, в районе Красного моря, Персидского залива, Индийского океана и присутствие сил быстрого развертывания, использование старых и новых военных баз Соединенными Штатами — все это создает атмосферу огромной напряженности и угрожает независимости и суверенитету арабских государств, миру и стабильности в этом регионе.

163. Народ и правительство Вьетнама горячо осуждают акт преступной агрессии, совершаемой Израилем при поддержке и поощрении Соединенных Штатов против Ирака и других арабских стран и палестинского сопротивления. Мы подтверждаем свою солидарность и твердую под-

держку народа и правительства Социалистической Республики Вьетнам, справедливого дела Иракской Республики и борьбы арабского народа против экспансионистских амбиций Израиля во имя обеспечения независимости, суверенитета и территориальной целостности арабских государств, а также мира и безопасности в этом регионе.

164. В частности, мы хотели бы еще раз выразить нашу поддержку вполне оправданным требованиям, выдвинутым иракской делегацией на этой сессии, в отношении твердых и эффективных шагов со стороны Совета Безопасности по предотвращению новой угрозы миру и безопасности в этом регионе со стороны Израиля и обеспечению справедливых и адекватных репараций за причиненный ущерб и человеческие жертвы в результате израильской агрессии.

165. И, наконец, мы хотели бы выразить полную и безоговорочную поддержку проекту резолюции, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, по данному пункту повестки дня. Мы искренне надеемся, что он получит полное одобрение Генеральной Ассамблеи.

166. Г-н АЛЬ-ДОСЕРИ (Катар) (*говорит по-арабски*): В своих заявлениях и в действиях Израиль не скрывает намерений добиться господства во всем регионе Ближнего Востока. Израиль пытался добиваться этого господства с помощью своей техники, военного превосходства, агрессивной политики, которая не знает никаких законов, никаких норм. Однако арабский технологический потенциал возрос, и арабы решили бороться против сионистского господства. Израиль считает, что его экспансионистской и агрессивной политике будет противостоять арабский потенциал и именно поэтому Израиль принял решение совершить этот преступный акт, чтобы помешать технологическому прогрессу арабских стран, и совершил нападение на ядерные установки в Ираке, установки, которые, более того, находятся под международным контролем. МАГАТЭ уже неоднократно подтверждало — совсем недавно, 12 июня, как раз перед нападением Израиль, — что эти установки использовались исключительно в мирных целях.

167. Сионистская агрессия против иракских ядерных установок представляет собой серьезную угрозу для Ближнего Востока. Ее последствия будут пагубными не только для Ближнего Востока, но и для мира в целом, поскольку такой агрессивный акт является вызовом Договору о нераспространении ядерного оружия и вызовом системе международных гарантий. Он представляет опасность для всех миролюбивых стран, которые используют ядерную энергию в мирных и научных целях. Многие из этих стран осознают эту истину — в частности Япония, представитель которой подчеркнул глубокую обеспокоенность и озабоченность Японии в связи с угрозой военной агрессии против ядерных установок, которые служат мирным целям, особенно потому, что Япония имеет 13 атомных реакторов.

168. В резолюции, принятой 26 октября, МАГАТЭ также высказало озабоченность и тревогу в связи с израильской агрессией. Оно просило Израиль поставить его ядерные установки под контроль МАГАТЭ и призвало все страны воздерживаться от поставок ядерного материала Израилю.

169. Израильское сионистское образование отказывается присоединиться к Договору о нераспространении и отказывается поставить свои ядерные установки под международный контроль. Оно также отказывается придерживаться резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по данному вопросу и угрожает любой стране, создающей ядерный реактор, чтобы монополизировать деятельность в ядерной области в этом регионе, добиться обладания ядерным оружием, угрожать странам Ближнего Востока и, возможно, странам всего мира.

170. Недостаточно резолюций, которые лишь осуждают и порицают. Эти резолюции не могут привести к каким-либо результатам, поскольку Израиль считает, что он всемогущ, ибо он пользуется поддержкой других держав, которые разделяют его расистскую и агрессивную политику. Международное сообщество должно принять необходимые меры, чтобы наказать Израиль, применить санкции, заставить Израиль и его союзников не повторять подобных актов. Международное сообщество не будет оставаться безразличным перед лицом такой агрессии.

171. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): Израильское воздушное нападение на ядерный реактор в окрестностях Багдада 7 июня этого года является еще одним грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и еще более расширяет масштабы ближневосточного конфликта. Более того, оно влечет серьезные и далеко идущие последствия для международной безопасности, разоружения, режима нераспространения ядерного оружия и международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии.

172. В своей резолюции 487 (1981) Совет Безопасности осудил этот акт агрессии со стороны Израиль самым решительным образом, однако, к сожалению, Совету не удалось принять ни принудительных мер против агрессора, ни потребовать возмещения ущерба, понесенного Ираком. Учитывая серьезность данного вопроса, целесообразно рассмотрела его и чтобы с этой целью Пакистан стал одним из многих государств-членов, выступающих с просьбой о включении этого пункта в повестку дня текущей сессии.

173. Генеральная конференция МАГАТЭ и Комитет по разоружению рассмотрели различные аспекты израильского нападения на «Осирак». Два из этих аспектов вызывают особую озабоченность международного сообщества. Во-первых, это нападение подрывает международную систему га-

рантий в том, что касается мирного использования ядерной энергии. Во-вторых, это создает новую опасность нападения на мирные ядерные установки, которые, хотя они и осуществляются с применением обычных видов оружия, имеют качественно иные последствия, подобные последствиям применения ядерного оружия. Такое нападение может привести к широко распространенному радиоактивному заражению на территории государства, подвергшегося нападению, и вблизи его границ.

174. Генеральный директор МАГАТЭ как в своем выступлении в Совете Безопасности в июне этого года, так и на Генеральной Ассамблее вчера выразил озабоченность Агентства самым недвусмысленным образом. Он правильно охарактеризовал нападение Израиля как удар по режиму гарантий Агентства, режиму, который надо защитить. Резолюция Генеральной конференции Агентства, принятая 26 сентября, также определила твердую позицию по данному вопросу и рекомендовала временно лишить Израиль права пользоваться привилегиями и правами государства — члена Агентства, в случае невыполнения положений резолюции 487 (1981) Совета Безопасности. Агентство также обратилось с призывом к государствам — членам Агентства запретить поставки Израилю расщепляемых материалов и технологии, которые могут быть использованы для ядерного оружия. В равной степени важным было подтверждение Советом его уверенности в эффективности системы гарантий Агентства.

175. Израильское нападение влечет за собой серьезные последствия для целей нераспространения ядерного оружия. Это нападение отражает действия страны, которая, обладая потенциалом производства ядерного оружия, как об этом говорят данные, содержащиеся в докладе Группы экспертов [документ A/36/431], нагло претендует на право лишать другое государство возможности осуществлять программу мирного использования ядерной энергии. Израильское нападение также продемонстрировало, что даже принятие государством Договора о нераспространении не является достаточным, чтобы помешать агрессору делать субъективные и односторонние выводы и совершать нападение на иракскую ядерную установку.

176. Со времени этого нападения реакция некоторых из развитых стран, громогласных защитников нераспространения ядерного оружия, вызвала удивление. Вместо того чтобы обратить свое внимание на центральный вопрос — нападение на установку в «Осираке» и принять срочные меры, чтобы предотвратить повторение таких явлений, они просто выступают за укрепление уже и без того соответствующей и признанной в международном плане системы гарантий. Более очевидно такая зловещая тенденция отражается в некоторых безответственных сообщениях об этом событии, что как бы зовет других следовать этому примеру.

177. Комитет по разоружению интенсивно обсудил другой важный аспект вопросов, порожденных нападением Израиля на «Осирак». В докладе Комитета говорится:

«Единодушное признание получил вопрос о необходимости гарантировать избежание повторения такого нападения на ядерные установки со стороны Израиля или какого-либо другого государства. Призыв к запрещению нападений на ядерные установки получил широкую поддержку» [см. A/36/27, пункт 137].

В Комитете по разоружению было широко распространено мнение, что вопрос о дальнейшем укреплении существующих международных положений в отношении защиты гражданских ядерных установок против военных нападений должен быть решен посредством принятия соответствующих международных документов. В связи с этим предложение Швеции, внесенное в контексте проекта конвенции о радиологическом оружии, было наиболее уместным.

178. Мы также с интересом отметили предложение, внесенное Генеральным директором МАГАТЭ, относительно усиления существующего международного права, запрещающего нападение на ядерные электростанции путем расширения рамок Дополнительного протокола 1977 года к Женевской конвенции 1949 года.

179. Рассматривая нападение Израиля на «Осирак», Генеральная Ассамблея должна решительно осудить Израиль за его сознательный и беспрецедентный акт агрессии в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного поведения, который явился новым опасным этапом эскалации и угрозы международному миру и безопасности.

180. Генеральная Ассамблея также должна серьезно предупредить Израиль и призвать к прекращению его угроз, равно как и прекращению совершения подобных вооруженных нападений на ядерные установки. Генеральная Ассамблея также должна обратиться с просьбой к Совету Безопасности обеспечить принятие эффективных мер, направленных на то, чтобы помешать Израилю в дальнейшем ставить под угрозу международный мир и безопасность в результате продолжения им агрессии и политики экспансии, оккупации и аннексии на Ближнем Востоке.

181. И наконец, Ассамблея также обязана потребовать возместить материальный ущерб и выплатить компенсацию за человеческие жертвы в Ираке в результате агрессивных действий Израиля. Приняв такое решение, Генеральная Ассамблея фактически выразила бы общее мнение международного сообщества.

*Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год*, 2309-е заседание.

<sup>2</sup> Там же, 2286-е заседание.